

INHALTSVERZEICHNIS

Danksagungen	5
Vorwort	7
Einleitung	13
— Zustandekommen der Arbeit	13
— Neue Sichtweiten und Sichtweisen in der Linguistik	15
— Kurze Präsentation des Untersuchungsgegenstandes	18
— Der elsässische Dialekt — museumsreif ?	25
Kapitel I	
Forschungsgeschichtlicher Rahmen	33
Kapitel II	
Sprachgeschichtliche und politische Grundlagen	39
— Die ehemalige sprachliche Situation	39
Die Verwendung der Dialekte und der Hochsprache	39
Die Verwendung des Französischen	44
— Die Sprachkämpfe	45
— Die sprachliche Situation von 1945 bis heute	49
Kulturpolitik im Elsass von 1945 bis 1968	49
Der Prozeß der Bewußtwerdung	51
— Die Bedeutung des Geschichtsbewußtseins	55
Geschichtsmythos und autochtone Kultur	57
Zusammenhang zwischen Sprache und Kultur	62
Kapitel III	
Das Wesen der Regionalsprache	65
— Die Beziehung Dialekt/Hochsprache	69
— Die elsässische Spezifität : Der Bilinguismus	79
Kapitel IV	
Wissenschaftliche Vorarbeiten	87

Kapitel V	
Situierung der Arbeit	105
— Das Problem des Ansatzes	105
— Beziehung zu Nachbachelorarbeiten	110
Kapitel VI	
Untersuchungsziel - Fragebogen	117
— Questionnär	119
— Aufbau des Fragebogens	121
— Auswahl der Testpersonen	122
— Auswahl der Belegeorte	127
Kapitel VII	
Anwendung des Fragebogens	131
— Die Versuchsaufnahmen	131
Muster eines Fragebogens	132
— Durchführung der Untersuchung und Auswertung der Daten	132
Kodierungsschlüssel	134
Kapitel VIII	
Grundriß der Ergebnisse	135
— Soziodemographische Daten	137
— Polyglossie in Familie und Freundschaft	144
Faktorenanalyse	150
Trend zum Französischen	151
— Polyglossie und Individualbereich	156
— Polyglossie und Religion	159
— Polyglossie und Öffentlichkeit	162
— Polyglossie und Kultur	167
— Einstellung zur Sprachsituation	178
Kapitel IX	
Sprachegebrauch und Urbanisierung - Geschlechtsspezifisches Sprachverhalten	187

Kapitel X

Die Schüleraussagen - Spiegelbilder einer falschen Sprachpolitik	191
— Die Holderith - Methode : Verdienst und Grenzen	196
— Gründe für das Zurückgehen des Deutschen	198
— Weshalb Deutsch lernen ?	200
— Ohne den Dialekt keine Zweisprachigkeit im Elsass	201

Kapitel XI

Ein neues Erziehungskonzept für das Elsass	205
— Vorschläge des SGEN-CFDT für die Schule im Elsass (gekürzte Fassung)	210
Zusammenfassung — Ausblick	213
Anhang	217
— Diverses Dokumentationsmaterial - Pressestimmen	217
— Französischer Originalfragebogen	228
— Deutsche Fassung des Fragebogens	239
— Verzeichnis der verwendeten Abkürzungen	249
Literaturverzeichnis	251
Zitierte Zeitungen und Zeitschriften	265